Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2020 m. rugsėjo 29 d.
(OR. en)

11150/20

Tarpinstitucinė byla:
2020/0273 (NLE)

PECHE 259

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo Kanceliarijos direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2020 m. rugsėjo 28 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI-MIKKELSENUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2020) 587 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl Europos Sąjungos ir Mauritanijos Islamo Respublikos susitarimo pasikeičiant laiškais, kuriuo pratęsiamas 2020 m. lapkričio 15 d. baigsiančio galioti Protokolo, kuriuo nustatomos Europos bendrijos ir Mauritanijos Islamo Respublikos žvejybos partnerystės susitarime numatytos žvejybos galimybės ir finansinis įnašas, galiojimas, pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2020) 587 final.

Pridedama: COM(2020) 587 final

EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2020 09 28
COM(2020) 587 final

2020/0273 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos Sąjungos ir Mauritanijos Islamo Respublikos susitarimo pasikeičiant laiškais, kuriuo pratęsiamas 2020 m. lapkričio 15 d. baigsiančio galioti Protokolo, kuriuo nustatomos Europos bendrijos ir Mauritanijos Islamo Respublikos žvejybos partnerystės susitarime numatytos žvejybos galimybės ir finansinis įnašas, galiojimas, pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

• Pasiūlymo pagrindimas ir tikslai

2019 m. liepos 8 d. Taryba priėmė sprendimą[1], kuriuo Komisijai suteikiami įgaliojimai pradėti derybas su Mauritanija siekiant sudaryti tausios žvejybos partnerystės susitarimą ir jo įgyvendinimo protokolą (dok. Nr. 10402/19 ir 10231/19). To sprendimo 1 straipsnio 2 dalimi Komisijai leista derėtis dėl dabartinio protokolo, kuris baigė galioti 2019 m. lapkričio 15 d., pratęsimo tam tikram laikotarpiui, kad būtų išvengta ilgalaikio žvejybos veiklos pertrūkio. Prie šio Tarybos sprendimo pridėtuose derybiniuose nurodymuose (dok. Nr. 10231/19 ADD1) nurodyta, kad protokolo galiojimas gali būti pratęstas ne daugiau kaip vieniems metams.

2019 m. lapkričio 8 d. susitarimu pasikeičiant laiškais[2] (dok. Nr. 12928/19) protokolo galiojimas pratęstas vieniems metams iki 2020 m. lapkričio 15 d.

Nuo 2019 m. rugsėjo mėn. iki 2020 m. vasario mėn. įvyko keturi derybų su Mauritanija dėl tausios žvejybos partnerystės susitarimo ir protokolo atnaujinimo raundai, tačiau galutinis susitarimas nebuvo pasiektas.

Dėl dabartinės sveikatos situacijos (COVID-19 pandemijos), nepaisant protokolo galiojimo pratęsimo, tenka pažymėti, kad derybų dėl naujo susitarimo ir protokolo baigti laiku, kad būtų išvengta žvejybos veiklos pertrūkio pasibaigus pratęsto galiojimo laikotarpiui, nepavyks. Atsižvelgdama į tai, 2020 m. birželio 26 d.[3] Taryba įgaliojo Komisiją derėtis dėl dar vieno protokolo galiojimo pratęsimo ne ilgesniam kaip vienų metų laikotarpiui.

Penktajame derybų raunde (2020 m. liepos 7 d.) Sąjungos ir Mauritanijos Islamo Respublikos derybininkai, laikydamiesi Tarybos įgaliojimų, susitarė antrą kartą pratęsti protokolo galiojimą ne ilgesniam kaip vienų metų laikotarpiui. Antrasis pratęsimas nustatytas 2020 m. liepos 7 d. parafuotu susitarimu pasikeičiant laiškais.

Siekiant išvengti Mauritanijos vandenyse žvejojančio Europos laivyno žvejybos veiklos pertrūkio, būtina, kad Tarybos sprendimas, kuriuo patvirtinamas tas susitarimas pasikeičiant laiškais, būtų priimtas tinkamu laiku, kad abi šalys galėtų jį pasirašyti iki 2020 m. lapkričio 15 d., kai baigs galioti dabartinis protokolas.

Tuo remdamasi Komisija siūlo, kad Taryba leistų pasirašyti ir laikinai taikyti šį susitarimą pasikeičiant laiškais, kuriuo leidžiama antrą kartą pratęsti dabartinio protokolo, baigsiančio galioti 2020 m. lapkričio 15 d., galiojimą ne ilgesniam kaip vienų metų laikotarpiui.

Pagrindinis protokolo tikslas – atsižvelgiant į turimus mokslinius vertinimus, visų pirma tuos, kuriuos atliko Žvejybos rytų vidurio Atlante komitetas (angl. santrumpa CECAF), ir remiantis Tarptautinės Atlanto tunų apsaugos komisijos (angl. santrumpa ICCAT) moksline nuomone ir

---

1 2019 m. liepos 8 d. Tarybos sprendimas, kuriuo suteikiami įgaliojimai pradėti derybas su Mauritanijos Islamo Respublika dėl tausios žvejybos partnerystės susitarimo ir jo įgyvendinimo protokolo sudarymo (ST 10231 2019 INIT).

2 Tarybos sprendimas (ES) 2019/1918 2019 m. lapkričio 8 d. dėl Europos Sąjungos ir Mauritanijos Islamo Respublikos susitarimo pasikeičiant laiškais, kuriuo pratęsiamas 2019 m. lapkričio 15 d. baigsiančio galioti Protokolo, kuriuo nustatomos Europos bendrijos ir Mauritanijos Islamo Respublikos žvejybos partnerystės susitarime numatytos žvejybos galimybės ir finansinis įnašas, galiojimas, pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo (OL L 297 I, 2019 11 18, p. 1).

3 Derybinių nurodymų (dok. Nr. 10231/19 ADD1 ir 10231/19 ADD 2 PECHE 285) papildymas.

rekomendacijomis Europos Sąjungos laivams pasiūlyti žvejybos Mauritanijos vandenyse galimybes, neviršijant esamo perteklinio žuvų kiekio. Protokolu taip pat siekiama sustiprinti Europos Sąjungos ir Mauritanijos Islamo Respublikos bendradarbiavimą, kad būtų sustiprinta partnerystės sistema, padėsianti plėtoti tausios žvejybos politiką ir atsakingai naudoti žvejybos išteklius Mauritanijos Islamo Respublikos žvejybos zonoje, atsižvelgiant į abiejų šalių interesus.

Protokole numatomos tokios nurodytų kategorijų žvejybos galimybės:

- 1 kategorija. Vėžiagyvių (išskyrus langustus ir krabus) žvejybos laivai: 5 000 tonų, 25 laivai;
- 2 kategorija. Senegalinių jūrinių lydekų žvejybos traleriai (ne šaldikliai) ir senegalinių jūrinių lydekų žvejybos dugninėmis ūdomis laivai: 6 000 tonų, 6 laivai;
- 2a kategorija. Senegalines jūrų lydekas žvejojantys traleriai šaldikliai: 3 500 tonų lydekų, 1 450 tonų kalmarų, 600 tonų sepijų 6 laivams;
- 3 kategorija. Demersinių rūšių žuvų (išskyrus senegalines jūrų lydekas) žvejybos ne tralais laivai: 3 000 tonų, 6 laivai;
- 4 kategorija. Tunų žvejybos seineriai: 12 500 tonų (orientacinis kiekis), 25 laivai;
- 5 kategorija. Tunų žvejybos kartinėmis ūdomis laivai ir ūdomis žvejojantys laivai: 7 500 tonų (orientacinis kiekis), 15 laivų;
- 6 kategorija. Pelaginių žuvų žvejybos traleriai šaldikliai: 225 000 tonų[4], 19 laivų;
- 7 kategorija. Pelaginių žuvų žvejybos laivai ne šaldikliai: 15 000 tonų (išskaitoma iš 6 kategorijos kiekio, jei šios galimybės naudojamos), 2 laivai.

- **Suderinamumas su toje pačioje politikos srityje galiojančiomis nuostatomis**

Atsižvelgiant į žuvininkystės politikos reformos prioritetus[5] protokolu, remiantis patikimiausia turima moksline informacija ir laikantis ICCAT rekomendacijų, Sąjungos laivams suteikiama žvejybos Mauritanijos vandenyse galimybių. Protokolu taip pat suteikiama galimybė Europos Sąjungai ir Mauritanijos Islamo Respublikai atsižvelgiant į abiejų šalių interesus artimiau bendradarbiauti remiant atsakingą Mauritanijos Islamo Respublikos vandenyse esančių žvejybos išteklių naudojimą ir Mauritanijos pastangas plėtoti žvejybos sektorių.

- **Suderinamumas su kitomis Sąjungos politikos sritimis**

Derybos dėl naujo žvejybos partnerystės susitarimo su Mauritanijos Islamo Respublika ir jo įgyvendinimo protokolo (šis pasiūlymas dėl pratęsimo yra vienas iš derybų etapų) yra ES išorės veiksmų dėl AKR šalių dalis, ypač atsižvelgiama į ES tikslus, susijusius su pagarba demokratijos principams ir žmogaus teisėms.

---

4 Leidžiamas 10 % nuokrypis, kuris nedaro poveikio finansiniam įnašui, Europos Sąjungos mokamam už žvejybos teises.

5 OL L 354, 2013 12 28, p. 22.

2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI

- **Teisinis pagrindas**

Pasirinktas teisinis pagrindas – Sutartis dėl Europos Sąjungos veikimo, kurios 43 straipsnio 2 dalimi numatyta nustatyti bendrą žuvininkystės politiką, o 218 straipsnio 5 dalimi nustatytas atitinkamas Sąjungos ir trečiųjų šalių derybų dėl susitarimų ir susitarimų sudarymo procedūros etapas.

- **Subsidiarumo principas (neišimtinės kompetencijos atveju)**

Pasiūlymas priklauso išimtinei Europos Sąjungos kompetencijai.

- **Proporcingumas**

Pasiūlymas yra proporcingas siekiamam tikslui – sukurti žvejybos veiklos, kurią Sąjungos laivai vykdo trečiųjų šalių vandenyse, teisinio, aplinkosauginio, ekonominio ir socialinio valdymo sistemą, numatytą reglamento, kuriuo nustatoma bendra žuvininkystės politika, 31 straipsnyje. Pasiūlymas atitinka tas nuostatas ir to paties reglamento 32 straipsnyje numatytos finansinės paramos teikimo trečiosioms šalims nuostatas.

Dar vienas protokolo, kuris baigia galioti 2020 m. lapkričio 15 d., galiojimo pratęsimas vieniems metams vykstant derybų procesui svarbus tuo, kad užtikrinamas Mauritanijos vandenyse žvejojančio Europos laivyno žvejybos veiklos tęstinumas.

3. *EX POST* VERTINIMO, KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI

- **Galiojančių teisės aktų *ex post* vertinimas / tinkamumo patikrinimas**

Su suinteresuotosiomis šalimis konsultuotasi vertinant 2015–2019 m. laikotarpiui sudarytą protokolą. Su valstybių narių ekspertais konsultuotasi techninių susitikimų metu. Per šias konsultacijas padaryta išvada, kad žvejybos protokolą su Mauritanijos Islamo Respublika atnaujinti tikslinga. Šis pasiūlymas dėl protokolo galiojimo pratęsimo yra derybų dėl šio atnaujinimo etapas.

- **Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis**

Atliekant vertinimą konsultuotasi su valstybėmis narėmis, pramonės atstovais ir tarptautinėmis pilietinės visuomenės organizacijomis, taip pat su Mauritanijos Islamo Respublikos žuvininkystės administracija ir pilietine visuomene. Konsultuotasi ir Tolimojo plaukiojimo laivyno patariamoje taryboje.

- **Tiriamųjų duomenų rinkimas ir naudojimas**

Vadovaudamasi reglamento, kuriuo nustatoma bendra žuvininkystės politika, 31 straipsnio 10 dalimi Komisija *ex post* ir *ex ante* vertinimams pasamdė nepriklausomą konsultantą.

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Europos Sąjungos metinis finansinis įnašas yra 61 625 000 EUR suma, apimanti:

(a) 57 500 000 EUR metinę sumą, protokolo pratęsto galiojimo laikotarpiu mokamą už galimybę naudoti žvejybos išteklius pagal protokole numatytų kategorijų žvejybos galimybes;

(b) 4 125 000 EUR metinę paramos Mauritanijos Islamo Respublikos žuvininkystės sektoriaus politikos kūrimui ir plėtrai sumą, mokamą protokolo pratęsto galiojimo laikotarpiu. Ši parama visu protokolo galiojimo laikotarpiu atitinka nacionalinės politikos tikslus, susijusius su tvariu vidaus vandenų ir jūros žvejybos išteklių valdymu.

Metinė įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų suma, įskaitant metų pradžioje dar neįsigaliojusių protokolų rezervo eilutę, nustatoma metinės biudžeto sudarymo procedūros metu[6].

Susitarimu pasikeičiant laiškais dėl pratęsimo taip pat nustatoma sumažinimo *pro rata* sąlyga tam atvejui, jei derybos dėl partnerystės susitarimo ir jo protokolo atnaujinimo baigtųsi jų pasirašymu, po kurio jie įsigaliotų dar prieš pasibaigiant metinio pratęsimo, kuriam taikomas susitarimas pasikeičiant laiškais, laikotarpiui.

5. KITI ELEMENTAI

- **Įgyvendinimo planai ir stebėsena, vertinimas ir ataskaitų teikimo tvarka**

Stebėsenos priemonės nustatytos protokole, kurio galiojimas pratęsiamas susitarimu pasikeičiant laiškais.

[6] Atsižvelgiant į Tarpinstitucinį susitarimą dėl bendradarbiavimo biudžeto klausimais (2013/C 373/01).

2020/0273 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos Sąjungos ir Mauritanijos Islamo Respublikos susitarimo pasikeičiant laiškais, kuriuo pratęsiamas 2020 m. lapkričio 15 d. baigsiančio galioti Protokolo, kuriuo nustatomos Europos bendrijos ir Mauritanijos Islamo Respublikos žvejybos partnerystės susitarime numatytos žvejybos galimybės ir finansinis įnašas, galiojimas, pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnio 2 dalį kartu su 218 straipsnio 5 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) Europos bendrijos ir Mauritanijos Islamo Respublikos žvejybos partnerystės susitarimas[1] (toliau – Susitarimas), patvirtintas Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1801/2006[2], įsigaliojo 2008 m. rugpjūčio 8 d.;

(2) Susitarimo protokolas, kuriuo nustatomos Susitarime numatytos žvejybos galimybės ir finansinis įnašas (toliau – Protokolas), įsigaliojo tą pačią dieną dvejų metų laikotarpiui ir buvo keletą kartų pakeistas;

(3) 2019 m. liepos 8 d. Taryba priėmė sprendimą[3], kuriuo Komisijai suteikiami įgaliojimai pradėti derybas su Mauritanija siekiant sudaryti naują tausios žvejybos partnerystės susitarimą ir jo įgyvendinimo protokolą. To sprendimo 1 straipsnio 2 dalimi Komisijai leista derėtis dėl dabartinio protokolo, kuris turėjo baigti galioti 2019 m. lapkričio 15 d., pratęsimo iki 2020 m. lapkričio 15 d., kad būtų išvengta ilgalaikio žvejybos veiklos pertrūkio. 2019 m. lapkričio 8 d. Taryba priėmė sprendimą dėl šio pratęsimo[4];

(4) nuo 2019 m. rugsėjo mėn. iki 2020 m. vasario mėn. įvyko keturi derybų su Mauritanija dėl naujo tausios žvejybos partnerystės susitarimo ir protokolo sudarymo raundai. Tačiau galutinis derybų rezultatas dar nepasiektas;

(5) Dėl COVID-19 pandemijos nulemtos dabartinės sveikatos situacijos tenka pažymėti, kad, nepaisant pirmojo protokolo galiojimo pratęsimo, derybų dėl naujo susitarimo ir protokolo sudarymo baigti laiku, kad būtų išvengta žvejybos veiklos pertrūkio,

---

1 OL L 343, 2006 12 8, p. 4.

2 2006 m. lapkričio 30 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1801/2006 dėl Europos bendrijos ir Mauritanijos Islamo Respublikos žvejybos partnerystės susitarimo sudarymo (OL L 343, 2006 12 8, p. 1).

3 2019 m. liepos 8 d. Tarybos sprendimas, kuriuo suteikiami įgaliojimai pradėti derybas su Mauritanijos Islamo Respublika dėl tausios žvejybos partnerystės susitarimo ir jo įgyvendinimo protokolo sudarymo (ST 10231 2019 INIT).

4 Tarybos sprendimas (ES) 2019/1918 2019 m. lapkričio 8 d. dėl Europos Sąjungos ir Mauritanijos Islamo Respublikos susitarimo pasikeičiant laiškais, kuriuo pratęsiamas 2019 m. lapkričio 15 d. baigsiančio galioti Protokolo, kuriuo nustatomos Europos bendrijos ir Mauritanijos Islamo Respublikos žvejybos partnerystės susitarime numatytos žvejybos galimybės ir finansinis įnašas, galiojimas, pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo (OL L 297 I, 2019 11 18, p. 1).

nepavyks. Atsižvelgdama į tai, 2020 m. birželio 26 d.[1] Taryba įgaliojo Komisiją derėtis dėl dar vieno protokolo galiojimo pratęsimo ne ilgesniam kaip vienų metų laikotarpiui;

(6) kol baigsis derybos dėl Susitarimo ir jo protokolo atnaujinimo, Komisija Europos Sąjungos vardu derėjosi dėl susitarimo pasikeičiant laiškais dėl protokolo, kuriuo nustatomos Susitarime numatytos žvejybos galimybės ir finansinis įnašas (toliau – Susitarimas pasikeičiant laiškais), galiojimo antro pratęsimo ne ilgesniam kaip vienų metų laikotarpiui. Derybos buvo sėkmingai užbaigtos ir 2020 m. liepos 7 d. Susitarimas pasikeičiant laiškais buvo parafuotas;

(7) Susitarimo pasikeičiant laiškais tikslas – sudaryti sąlygas Sąjungai ir Mauritanijos Islamo Respublikai toliau bendradarbiauti siekiant skatinti tausios žvejybos politiką ir racionalų Mauritanijos Islamo Respublikos vandenyse esančių žvejybos išteklių naudojimą ir leisti ES laivams vykdyti žvejybos veiklą šiuose vandenyse;

(8) todėl Susitarimas pasikeičiant laiškais turėtų būti Sąjungos vardu pasirašytas su sąlyga, kad jis vėliau bus sudarytas;

(9) siekiant užtikrinti Sąjungos laivų žvejybos Mauritanijos vandenyse tęstinumą, Susitarimas pasikeičiant laiškais turėtų būti laikinai taikomas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sąjungos vardu tvirtinamas Europos Sąjungos ir Mauritanijos Islamo Respublikos susitarimas pasikeičiant laiškais, kuriuo pratęsiamas 2020 m. lapkričio 15 d. baigsiančio galioti Protokolo, kuriuo nustatomos Europos bendrijos ir Mauritanijos Islamo Respublikos žvejybos partnerystės susitarime numatytos žvejybos galimybės ir finansinis įnašas, galiojimas (toliau – Susitarimas pasikeičiant laiškais).

Susitarimo pasikeičiant laiškais, tekstas pridedamas prie šio sprendimo.

2 straipsnis

Tarybos generalinis sekretoriatas parengia įgaliojamąjį raštą, kuriuo Susitarimo pasikeičiant laiškais derybininko nurodytam (-iems) asmeniui (-ims) suteikiami įgaliojimai tą susitarimą pasirašyti su sąlyga, kad jis bus sudarytas.

[1] Derybinių nurodymų (dok. Nr. 10231/19 ADD1) papildymas (dok. Nr. WK 5899/20).

3 straipsnis

Kol įsigalios, Susitarimas pasikeičiant laiškais pagal jo 6 punktą laikinai taikomas nuo 2020 m. lapkričio 16 d. arba nuo bet kurios kitos vėlesnės datos po jo pasirašymo.

4 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu
Pirmininkas

FINANSINĖ TEISĖS AKTO PASIŪLYMO PAŽYMA

1. PASIŪLYMO (INICIATYVOS) STRUKTŪRA

1.1. Pasiūlymo (iniciatyvos) pavadinimas

Tarybos sprendimo dėl susitarimo pasikeičiant laiškais dėl Protokolo, kuriuo nustatomos Europos bendrijos ir Mauritanijos Islamo Respublikos žvejybos partnerystės susitarime numatytos žvejybos galimybės ir finansinis įnašas, antro pratęsimo iki 2020 m. lapkričio 15 d., pasirašymo Sąjungos vardu ir laikino taikymo, pasiūlymas.

1.2. Atitinkama (-os) politikos sritis (-ys)

11 – Jūrų reikalai ir žuvininkystė

11.03 – Privalomi įnašai, mokami regioninėms žvejybos valdymo organizacijoms (RŽVO) ir kitoms tarptautinėms organizacijoms, taip pat pagal tausios žvejybos susitarimus (TŽS).

11.03.01 – Trečiųjų šalių vandenyse Sąjungos žvejybos laivų vykdomos žvejybos veiklos valdymo pagrindo nustatymas

1.3. Pasiūlymas (iniciatyva) susijęs (-usi) su:

☐ nauju veiksmu

☐ **nauju veiksmu, kai bus įgyvendintas bandomasis projektas ir (arba) atlikti parengiamieji veiksmai**[1]

X esamos priemonės galiojimo pratęsimu

☐ **vieno ar daugiau veiksmų sujungimu arba nukreipimu į kitą / naują veiksmą**

1.4. Tikslas (-ai)

1.4.1. Bendrasis (-ieji) tikslas (-ai)

Derybos dėl tausios žvejybos partnerystės susitarimų (TŽPS) su trečiosiomis šalimis ir jų sudarymas atitinka bendrąjį tikslą – suteikti Europos Sąjungos žvejybos laivams prieigą prie trečiųjų šalių žvejybos zonų ir plėtoti partnerystės ryšius su tomis šalimis siekiant tausiau naudoti Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse esančius žvejybos išteklius.

TŽPS taip pat užtikrinama bendros žuvininkystės politikos principų ir kitose Europos politikos srityse prisiimtų įsipareigojimų (tausaus trečiųjų šalių išteklių naudojimo, kovos su neteisėta, nedeklaruojama ir nereglamentuojama (NNN) žvejyba, šalių partnerių integravimo į pasaulio ekonomiką ir geresnio politinio bei finansinio žuvininkystės valdymo) darna.

1.4.2. Konkretus (-ūs) tikslas (-ai)

Konkretus tikslas

Paisant kitų Europos politikos sričių, prisidėti prie tausios žvejybos užtikrinimo ne ES vandenyse, išlaikyti Europos galimybę žvejoti tolimuose žvejybos rajonuose ir ginti Europos žuvininkystės sektoriaus ir vartotojų interesus derantis su pakrantės valstybėmis dėl tausios žvejybos partnerystės susitarimų ir juos sudarant.

[1] Kaip nurodyta Finansinio reglamento 58 straipsnio 2 dalies a arba b punkte.

Atitinkama VGV / VGB veikla

Jūrų reikalai ir žuvininkystė: nustatyti Europos Sąjungos žvejybos laivų žvejybos veiklos trečiųjų šalių vandenyse valdymo sistemą (TŽS) (11.03.01 biudžeto eilutė).

1.4.3. Numatomas (-i) rezultatas (-ai) ir poveikis

Nurodyti poveikį, kurį pasiūlymas (iniciatyva) turėtų padaryti tiksliniams gavėjams (tikslinėms grupėms).

Dabartinio žvejybos partnerystės susitarimo (ŽPS) protokolo galiojimo antras pratęsimas leidžia išvengti Europos laivų žvejybos veiklos pertrūkio pasibaigus jo galiojimui 2020 m. lapkričio 15 d. Pratęsimas galios ne ilgiau kaip vienus metus, kol bus baigtos derybos dėl ŽPS atnaujinimo.

Protokolu sudaroma galimybė užmegzti strateginę Europos Sąjungos ir Mauritanijos Islamo Respublikos žvejybos partnerystę. Be to, Protokolu prisidedama prie geresnio žvejybos išteklių išsaugojimo ir valdymo, ypač prie stebėjimo, kad nebūtų vykdoma neteisėta žvejyba, ir kovos su ja bei prie paramos smulkiosios žvejybos sektoriui, nes pagal jį teikiama finansinė parama (parama sektoriui) šalies partnerės nacionaliniu lygmeniu priimtoms programoms įgyvendinti.

1.4.4. Veiklos rezultatų rodikliai

Nurodyti pažangos ir pasiekimų stebėsenos rodiklius.

Žvejybos galimybių išnaudojimo lygis (panaudotų žvejybos leidimų procentinė dalis, palyginti su Protokolo teikiamomis galimybėmis);

Laimikio duomenų rinkimas ir analizė ir susitarimo komercinė vertė.

Indėlis kuriant darbo vietas ir pridėtinę vertę Sąjungoje ir stabilizuojant jos rinką (kartu su kitais TŽPS).

Indėlis gerinant šalies partnerės žvejybos veiklos mokslinius tyrimus, stebėseną ir kontrolę ir plečiant jos žuvininkystės sektoriaus, ypač smulkiosios žvejybos, veiklą.

1.5. Pasiūlymo (iniciatyvos) pagrindas

1.5.1. Trumpalaikiai arba ilgalaikiai poreikiai, įskaitant išsamų iniciatyvos įgyvendinimo pradinio etapo tvarkaraštį

Numatoma, kad Susitarimas pasikeičiant laiškais, kuriuo pratęsiamas Protokolo galiojimas, bus laikinai taikomas nuo jo pasirašymo dienos – nuo 2020 m. lapkričio 16 d. arba nuo bet kurios kitos vėlesnės datos po pasirašymo – siekiant išvengti žvejybos operacijų, vykdomų pagal dabartinį protokolą, pertrūkio.

1.5.2. Sąjungos dalyvavimo pridėtinė vertė (gali būti susijusi su įvairiais veiksniais, pvz., koordinavimo nauda, teisiniu tikrumu, didesniu veiksmingumu ar papildomumu). Šiame punkte „Sąjungos dalyvavimo pridėtinė vertė“ – dalyvaujant Sąjungai užtikrinama vertė, papildanti vertę, kuri būtų užtikrinta vien valstybių narių veiksmais.

Jei Sąjunga nesudarytų naujo protokolo, būtų trukdoma ES laivų žvejybos veiklai, nes Susitarime nustatyta sąlyga, pagal kurią žvejybos veiklą leidžiama vykdyti tik laikantis Protokole apibrėžtos tvarkos. Taigi pridėtinė vertė ES tolimojo plaukiojimo laivynui yra akivaizdi. Protokole taip pat numatytas tvirtesnio Mauritanijos Islamo Respublikos bendradarbiavimo su Sąjunga pagrindas.

1.5.3. Panašios patirties išvados

Išanalizavusios ankstesnius Mauritanijos Islamo Respublikos žvejybos zonoje sužvejoto laimikio duomenis ir naujesnius pagal panašius protokolus regione sužvejoto laimikio duomenis, taip pat vertinimus ir turimas mokslines rekomendacijas, šalys nustatė prieš tai aiškinamajame memorandume išvardytų kategorijų žvejybos galimybes, išreikštas laimikio limitu (BLSK) ar orientaciniu kiekiu. Teikiant paramą sektoriui, atsižvelgiama į Mauritanijos Islamo Respublikos žuvininkystės institucijų gebėjimų stiprinimo poreikius ir nacionalinės žuvininkystės strategijos prioritetus, įskaitant mokslinių tyrimų ir žuvininkystės kontrolės bei stebėsenos veiklą.

1.5.4. Suderinamumas su daugiamete finansine programa ir galima sąveika su kitomis atitinkamomis priemonėmis

Pagal šį ŽPS skiriamos finansinės kompensacijos lėšos sudaro Mauritanijos Islamo Respublikos nacionalinio biudžeto pakeičiamas pajamas. Tačiau sektorinei paramai numatytos lėšos skiriamos (paprastai įtraukiant į metinį finansų įstatymą) už žuvininkystę atsakingai ministerijai – tai yra TŽPS sudarymo ir tolesnių veiksmų sąlyga. Šie finansiniai ištekliai yra suderinami su kitais tarptautinio finansavimo teikėjų lėšų, skiriamų žuvininkystės sektoriaus projektams ir (arba) programoms įgyvendinti nacionaliniu lygmeniu, šaltiniais.

1.5.5. Įvairių turimų finansavimo galimybių vertinimas, įskaitant perskirstymo mastą

Netaikoma

Pasiūlymo (iniciatyvos) trukmė ir finansinis poveikis

X trukmė ribota

☐ Galioja nuo 2020 iki 2024 m.

X Įsipareigojimų asignavimų finansinis poveikis 2021 m., o mokėjimų asignavimų – nuo 2020 iki 2022 m.

☐ **trukmė neribota**

Įgyvendinimo pradinis laikotarpis – nuo MMMM iki MMMM,

vėliau – visuotinis taikymas.

Numatytas (-i) valdymo būdas (-ai)[2]

X Komisijos vykdomas tiesioginis valdymas

X padalinių, įskaitant Sąjungos delegacijų darbuotojus;

☐ vykdomųjų įstaigų

☐ **Pasidalijamasis valdymas** kartu su valstybėmis narėmis

☐ **Netiesioginis valdymas**, biudžeto vykdymo užduotis pavedant:

☐ trečiosioms valstybėms arba jų paskirtiems organams;

☐ tarptautinėms organizacijoms ir jų agentūroms (nurodyti);

[2] Informacija apie valdymo būdus ir nuorodos į Finansinį reglamentą pateikiamos svetainėje „BudgWeb“: https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/FR/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx

☐ EIB ir Europos investicijų fondui;

☐ Finansinio reglamento 70 ir 71 straipsniuose nurodytiems organams;

☐ viešosios teisės reglamentuojamoms įstaigoms;

☐ įstaigoms, kurių veiklą reglamentuoja privatinė teisė ir kurioms pavesta teikti viešąsias paslaugas, jeigu jos pateikia pakankamas finansines garantijas;

☐ įstaigoms, kurių veiklą reglamentuoja valstybės narės privatinė teisė, kurioms pavesta įgyvendinti viešojo ir privačiojo sektorių partnerystę ir kurios pateikia pakankamas finansines garantijas;

☐ atitinkamame pagrindiniame akte nurodytiems asmenims, kuriems pavesta vykdyti konkrečius veiksmus BUSP srityje pagal ES sutarties V antraštinę dalį.

Jei nurodomas daugiau kaip vienas valdymo būdas, išsamią informaciją pateikti šio punkto pastabų skiltyje.

Pastabos

2. VALDYMO PRIEMONĖS

2.1. Priežiūros ir atskaitomybės taisyklės

Nurodyti dažnumą ir sąlygas.

Komisija (Jūrų reikalų ir žuvininkystės GD, bendradarbiaudamas su žuvininkystės atašė šalyje (Nuakšote)) užtikrins nuolatinį Protokolo įgyvendinimo – ypač ūkinės veiklos vykdytojų naudojimosi žvejybos galimybėmis, laimikio duomenų ir paramos sektoriui sąlygų laikymosi – stebėjimą.

Be to, ŽPS numatytas ne mažiau kaip vienas metinis jungtinio komiteto posėdis, per kurį Komisija ir Mauritanijos Islamo Respublika apžvelgs Susitarimo ir Protokolo įgyvendinimą ir, jei reikia, pakoreguos programavimą, o atitinkamais atvejais – ir finansinį įnašą.

2.2. Valdymo ir kontrolės sistema

2.2.1. Siūlomų valdymo būdo (-ų), finansavimo įgyvendinimo mechanizmo (-ų), mokėjimo sąlygų ir kontrolės strategijos pagrindimas

ES laivų savininkų nepakankamai išnaudojamos žvejybos galimybės ir nepakankamas arba uždelstas Mauritanijos Islamo Respublikos žvejybos sektoriaus politikai finansuoti numatytų lėšų panaudojimas.

2.2.2. Informacija apie nustatytą riziką ir jai sumažinti įdiegtą (-as) vidaus kontrolės sistemą (-as)

Numatytas glaudus su susitarime bei protokole numatytu sektoriaus politikos planavimu ir įgyvendinimu susijęs dialogas. Bendra rezultatų analizė taip pat yra šių kontrolės priemonių dalis.

Be to, Susitarime ir Protokole numatytos specialios išlygos jų galiojimui sustabdyti, esant tam tikroms sąlygoms ir susiklosčius konkrečioms aplinkybėms.

2.2.3. Kontrolės išlaidų efektyvumo apskaičiavimas ir pagrindimas (kontrolės sąnaudų ir susijusių valdomų lėšų vertės santykis) ir numatomo klaidų rizikos lygio vertinimas (atliekant mokėjimą ir užbaigiant programą)

2.3. Sukčiavimo ir pažeidimų prevencijos priemonės

Nurodyti dabartines arba numatytas prevencijos ir apsaugos priemones, pvz., išdėstytas Kovos su sukčiavimu strategijoje.

Komisija įsipareigoja stiprinti nuolatinį politinį dialogą ir rengti nuolatines konsultacijas su Mauritanijos Islamo Respublika, kad būtų galima pagerinti Susitarimo ir Protokolo vykdymą ir sustiprinti Sąjungos įnašą tausiai valdant išteklius. Bet kokiam Komisijos mokėjimui pagal ŽPS yra taikomos standartinės Komisijos taisyklės ir biudžeto bei finansinės procedūros. Visų pirma tiksliai nurodoma trečiosios šalies banko sąskaita, į kurią mokamas finansinis įnašas. Protokole nustatyta, kad finansinis įnašas turi būti pervedamas į valstybės iždo sąskaitą, atidarytą Mauritanijos centriniame banke.

3. NUMATOMAS PASIŪLYMO (INICIATYVOS) FINANSINIS POVEIKIS

3.1. Atitinkama (-os) daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija (-os) ir biudžeto išlaidų eilutė (-ės)

Dabartinės biudžeto eilutės

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorijas ir biudžeto eilutes nurodyti eilės tvarka.

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija	Biudžeto eilutė	Išlaidų rūšis	Įnašas			
	Numeris	DA / NDA[1]	ELPA šalių[2]	šalių kandidačių[3]	trečiųjų šalių	pagal Finansinio reglamento 21 straipsnio 2 dalies b punktą
	11.03.01 Europos Sąjungos žvejybos laivų žvejybos veiklos, vykdomos trečiosios šalies vandenyse, valdymo sistemos nustatymas (TŽS)	DA	NE	NE	NE	NE

Prašomos sukurti naujos biudžeto eilutės

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorijas ir biudžeto eilutes nurodyti eilės tvarka.

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija	Biudžeto eilutė	Išlaidų rūšis	Įnašas			
	Numeris	DA / NDA	ELPA šalių	šalių kandidačių	trečiųjų šalių	pagal Finansinio reglamento 21 straipsnio 2 dalies b punktą
	[XX.YY.YY.YY]		TAIP / NE	TAIP / NE	TAIP / NE	TAIP / NE

1 DA – diferencijuotieji asignavimai / NDA – nediferencijuotieji asignavimai.
2 ELPA – Europos laisvosios prekybos asociacija.
3 Šalių kandidačių ir, kai taikoma, Vakarų Balkanų potencialių šalių kandidačių.

3.2. Numatomas pasiūlymo finansinis poveikis asignavimams

3.2.1. Numatomo poveikio veiklos asignavimams santrauka

☐ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti veiklos asignavimai nenaudojami

X Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti veiklos asignavimai naudojami taip:

Mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija	Numeris 2	Tvarus augimas. Gamtos ištekliai

GD: Jūrų reikalų ir žuvininkystės GD			**2020**	**2021**	**2022**	**IŠ VISO**
• Veiklos asignavimai						
11.0301 biudžeto eilutė[1]	Įsipareigojimai	1a	61,625			**61,625**
	Mokėjimai	2 a	57,500		4,125	**61,625**
Biudžeto eilutė	Įsipareigojimai	1b				
	Mokėjimai	2b				
Administracinio pobūdžio asignavimai, finansuojami konkrečių programų rinkinio lėšomis[2]						
Biudžeto eilutė		3				
IŠ VISO asignavimų MARE GD	Įsipareigojimai	=1a+1b +3	61,625			**61,625**
	Mokėjimai	=2a+2b +3	57,500		4,125	**61,625**

[1] Pagal oficialią biudžeto nomenklatūrą.

[2] Techninė ir (arba) administracinė pagalba bei išlaidos ES programų ir (arba) veiksmų įgyvendinimui remti (buvusios BA eilutės), netiesioginiai moksliniai tyrimai, tiesioginiai moksliniai tyrimai.

• IŠ VISO veiklos asignavimų	Įsipareigojimai	4	61,625			**61,625**
	Mokėjimai	5	57,500		4,125	**61,625**
• IŠ VISO administracinio pobūdžio asignavimų, finansuojamų iš konkrečių programų rinkinio lėšų		6				
IŠ VISO asignavimų daugiametės finansinės programos **<2.> IŠLAIDŲ KATEGORIJAI**	Įsipareigojimai	=4+ 6	61,625			**61,625**
	Mokėjimai	=5+ 6	57,500		4,125	**61,625**

Jei pasiūlymas (iniciatyva) daro poveikį kelioms veiklos išlaidų kategorijoms, pakartokite pirmiau pateiktą dalį:

•IŠ VISO veiklos asignavimų (visose veiklos išlaidų kategorijose)	Įsipareigojimai	4				
	Mokėjimai	5				
IŠ VISO administracinio pobūdžio asignavimų, finansuojamų iš konkrečių programų paketo lėšų (visose veiklos išlaidų kategorijose)		6				
IŠ VISO asignavimų pagal daugiametės finansinės programos **1–4 IŠLAIDŲ KATEGORIJAS** (Orientacinė suma)	Įsipareigojimai	=4+ 6	61,625			**61,625**
	Mokėjimai	=5+ 6	57,500		4,125	**61,625**

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija	**5**	Administracinės išlaidos

Šią dalį pildyti naudojant administracinio pobūdžio biudžeto duomenų lentelę, kuri pirmiausia bus pateikta finansinės teisės akto pasiūlymo pažymos priede (vidaus taisyklių V priede) ir įkelta į DECIDE tarnybų tarpusavio konsultacijoms.

Mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

		2020	**2021**	**2022**	**IŠ VISO**
GD: Jūrų reikalų ir žuvininkystės GD					
• Žmogiškieji ištekliai					
• Kitos administracinės išlaidos					
IŠ VISO MARE GD	Asignavimai				

IŠ VISO asignavimų daugiametės finansinės programos **5 IŠLAIDŲ KATEGORIJAI**	(Iš viso įsipareigojimų = Iš viso mokėjimų)				

Mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

		2020	**2021**	**2022**	**IŠ VISO**
IŠ VISO asignavimų pagal daugiametės finansinės programos **1–5 IŠLAIDŲ KATEGORIJAS**	Įsipareigojimai	61,625			**61,625**
	Mokėjimai	57,500		4,125	**61,625**

3.2.2. Numatomas veiklos asignavimais finansuojamas atliktas darbas

Įsipareigojimų asignavimai mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Nurodyti tikslus ir atliktus darbus ⇩			2020		2021		2022		IŠ VISO		
	Rūšis[3]	Vidutinės rezultato sąnaudos	Skaičius	Sąnaudos	Skaičius	Sąnaudos	Skaičius	Sąnaudos	Skaičius	Bendras skaičius	Iš viso sąnaudų
1 KONKRETUS TIKSLAS[4] …											
– Prieiga	Kasme			57,5							57,5
– Parama	Kasme			4,125							4,125
– Atliktas darbas											
1 konkretaus tikslo tarpinė suma				61,625							61,625
2 KONKRETUS TIKSLAS ...											
– Atliktas darbas											
2 konkretaus tikslo tarpinė suma											
IŠ VISO				61,625							61,625

[3] Atlikti darbai – tai būsimi produktai ir paslaugos (pvz., finansuota studentų mainų, nutiesta kelių kilometrų ir kt.).

[4] Kaip apibūdinta 1.4.2 skirsnyje. „Konkretus (-ūs) tikslas (-ai) ...“

3.2.3. Numatomo poveikio administraciniams asignavimams santrauka

X Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti administracinio pobūdžio asignavimų nenaudojama

☐ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti administraciniai asignavimai naudojami taip:

Mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

	N metai[1]	N +1 metai	N +2 metai	N +3 metai	atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą stulpelių skaičių (žr. 1.6 punktą)			IŠ VISO
Daugiametės finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJA								
Žmogiškieji ištekliai								
Kitos administracinės išlaidos								
Daugiametės finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJOS tarpinė suma								
Į 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ neįtraukta[2] du cadre financier pluriannuel								
Žmogiškieji ištekliai								
Kitos administracinio pobūdžio išlaidos								
Tarpinė suma, neįtraukta į daugiametės finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ								
IŠ VISO								

Žmogiškųjų išteklių ir kitų administracinio pobūdžio išlaidų asignavimų poreikiai bus tenkinami iš GD asignavimų, jau paskirtų veiksmui valdyti ir (arba) perskirstytų generaliniame direktorate, ir prireikus finansuojami iš papildomų lėšų, kurios atsakingam GD gali būti skiriamos pagal metinę lėšų skyrimo procedūrą ir atsižvelgiant į biudžeto apribojimus.

[1] N metai yra pasiūlymo (iniciatyvos) įgyvendinimo pradžios metai. Pakeiskite „N“ numatomais pirmaisiais įgyvendinimo metais (pavyzdžiui, 2021). Atitinkamai pakeiskite vėlesnius metus.

[2] Techninė ir (arba) administracinė pagalba bei išlaidos ES programų ir (arba) veiksmų įgyvendinimui remti (buvusios BA eilutės), netiesioginiai moksliniai tyrimai, tiesioginiai moksliniai tyrimai.

3.2.3.1. Numatomi žmogiškųjų išteklių poreikiai

X Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti žmogiškųjų išteklių nenaudojama.

☐ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti žmogiškieji ištekliai naudojami taip:

Sąmatą surašyti etatų vienetais

		N metai	**N +1** metai	**N+2** metai	**N+3** metai	atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą stulpelių skaičių (žr. 1.6 punktą)		
• Etatų plano pareigybės (pareigūnai ir laikinieji darbuotojai)								
XX 01 01 01 (Komisijos būstinė ir atstovybės)								
XX 01 01 02 (Delegacijos)								
XX 01 05 01/11/21 (Netiesioginiai moksliniai tyrimai)								
10 01 05 01/11 (Tiesioginiai moksliniai tyrimai)								
• Išorės darbuotojai (etatų vienetais)[1]								
XX 01 02 01 (CA, SNE, INT finansuojami iš bendrojo biudžeto)								
XX 01 02 02 (CA, LA, SNE, INT ir JPD atstovybėse)								
XX 01 04 **yy** [2]	– būstinėje							
	– delegacijose							
XX 01 05 02/12/22 (CA, SNE, INT – netiesioginiai moksliniai tyrimai)								
10 01 05 02/12 (CA, SNE, INT – tiesioginiai moksliniai tyrimai)								
Kitos biudžeto eilutės (nurodyti)								
IŠ VISO								

XX yra atitinkama politikos sritis arba biudžeto antraštinė dalis.

Žmogiškųjų išteklių poreikiai bus tenkinami panaudojant GD darbuotojus, jau paskirtus priemonei valdyti ir (arba) perskirstytus generaliniame direktorate, ir prireikus finansuojami iš papildomų lėšų, kurios atsakingam GD gali būti skiriamos pagal metinę asignavimų skyrimo procedūrą ir atsižvelgiant į biudžeto apribojimus.

Vykdytinų užduočių aprašymas:

Pareigūnai ir laikinieji darbuotojai	Protokolo įgyvendinimas (mokėjimai, ES laivų prieiga prie Mauritanijos vandenų, žvejybos leidimų tvarkymas), pasirengimas jungtinio komiteto posėdžiams ir juose numatytų veiksmų vykdymas, pasirengimas atnaujinti Protokolą – išorės vertinimas, teisėkūros procedūros, derybos.
Išorės darbuotojai	Protokolo įgyvendinimas: ryšiai su Mauritanijos valdžios institucijomis, susiję su ES laivų prieiga prie Mauritanijos vandenų, žvejybos leidimų apdorojimas, jungtinių komitetų posėdžių rengimas ir stebėsena, įskaitant paramos sektoriui įgyvendinimą.

[1] CA – sutartininkas („Contract Staff“), LA – vietinis darbuotojas („Local Agent“); SNE – deleguotasis nacionalinis ekspertas („Seconded National Expert“); INT – per agentūrą įdarbintas darbuotojas („Intérimaire“); JPD – jaunesnysis delegacijos specialistas („Junior Professionals in Delegations“).

[2] Neviršijant viršutinės ribos, nustatytos išorės darbuotojams, finansuojamiems iš veiklos asignavimų (buvusių BA eilučių).

3.2.4. Suderinamumas su dabartine daugiamete finansine programa

Pasiūlymas (iniciatyva)

X gali būti visiškai finansuoti perskirstant asignavimą atitinkamoje daugiametės finansinės programos (DFP) išlaidų kategorijoje.

Tai susiję su rezervo eilutės naudojimu (40 skyrius).

☐ Reikia panaudoti nepaskirstytą maržą pagal atitinkamą DFP išlaidų kategoriją ir (arba) specialias priemones, kaip apibrėžta DFP reglamente.

Paaiškinti, ką reikia atlikti, ir nurodyti atitinkamas išlaidų kategorijas, biudžeto eilutes bei sumas ir pasiūlytas naudoti priemones.

☐ reikia persvarstyti DFP.

Paaiškinti, ką reikia atlikti, ir nurodyti atitinkamas išlaidų kategorijas, biudžeto eilutes ir sumas.

3.2.5. Trečiųjų šalių įnašai

Pasiūlymas (iniciatyva)

X nenumatyta bendro su trečiosiomis šalimis finansavimo

☐ numatytas trečiųjų šalių bendras finansavimas apskaičiuojamas taip:

Asignavimai mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

	N metai[1]	**N +1** metai	**N +2** metai	**N +3** metai	atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą stulpelių skaičių (žr. 1.6 punktą)			Iš viso
Nurodyti bendrą finansavimą teikiančią įstaigą								
IŠ VISO bendrai finansuojamų asignavimų								

[1] N metai yra pasiūlymo (iniciatyvos) įgyvendinimo pradžios metai. Pakeiskite „N“ numatomais pirmaisiais įgyvendinimo metais (pavyzdžiui, 2021). Atitinkamai pakeiskite vėlesnius metus.

3.3. Numatomas poveikis pajamoms

X Pasiūlymas (iniciatyva) neturi finansinio poveikio pajamoms.

☐ Pasiūlymas (iniciatyva) turi finansinį poveikį:

☐ nuosaviems ištekliams

☐ kitoms pajamoms

nurodyti, jei pajamos priskirtos išlaidų eilutėms ☐

Mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Biudžeto pajamų eilutė:	Einamųjų finansinių metų asignavimai	Pasiūlymo (iniciatyvos) poveikis[2]						
		N metai	**N +1** metai	**N +2** metai	**N +3** metai	atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą stulpelių skaičių (žr. 1.6 punktą)		
……. straipsnis								

Asignuotųjų pajamų atveju nurodyti biudžeto išlaidų eilutę (-es), kuriai (-oms) daromas poveikis.

Kitos pastabos (pvz., poveikio pajamoms apskaičiavimo metodas (formulė) arba kita informacija).

[2] Tradiciniai nuosavi ištekliai (muitai, cukraus mokesčiai) turi būti nurodomi grynosiomis sumomis, t. y. iš bendros sumos atskaičius 20 % surinkimo sąnaudų.